برنجی سنه * نومرو — ۲ * ۶ شوال ۱۳۲۹

جمعه

۱۶ ایلول سنه ۱۳۲۷ — ۲۴ ایلول افرنجی سنه ۹۱۱۱

مدیر محرر : شهبندر زاده فخری

احمد حلمی

محل اداره‌سی :

جغال اوغلنده « حکمت » اداره‌خانه‌سی در .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاتله صحیفه لرمز آچیقدر .

مناقشه

« MUNAKACHÉ »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

REDACTEUR EN CHEF : A.HILMY CHEHBENDER

اوراق ومکاتیب سرمحرر نامنه

کونده‌ریله‌لی در .

اشتراك بدلی :

برسنه‌لکی یوز ، آلتی آیلغی آلتمش غروشدر .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

نسخه‌سی ۱۰ پاره

حقه خادم یومی غزته‌در .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مخابرات

بوشو افندینك جوابی

شهبندر زاده احمد حلمی بکه

معتبر « حکمت » غزته‌کزك کچن « ٤ » نجی نومرو سنده‌کی خطاباً بر مکتوبکزی اوقودم وبوکا مقابل بر قیصه جواب ویرمکه کندیمی مجبوز کوردم .

بنی دائما تعقیب وخدمتمی تقدیر ایلدیککزی دیورسکز . صوکرا بوندن دولایی روم ملتی ویونانیلری تبریك ایدرسکز . بونی هیچ‌ا کلایه‌مدم . بنم آز چوق خدمتم وار ایسه بوراده عثمانلی مبعوثی صفتیله میدانه چیقمش اولمایدر . بن دیدیککز کبی یونان صفتیله ایش کورمك ایسته‌سه‌م آتنه‌یه کیدر ایدم . حالبوکه بن عثمانلی نامی آلتنده مبعوثلغی قبول ایلدم ومنسوب بولندیغم روم‌ملتنك بکلدیکی ترتیبات ملیه وادبیه سایه‌سنده فکرمجه عثمانلی دولتنك عمومیتنه یاره‌یه‌جق بر سیاست سالمه‌یی تعقیب ایلکده‌یم .

ایکیده برده ترك عنصرینی وخشیلره بکزه‌مکده اولدیغمدن شکایت ایدرسکز . بویله بر شی هیچ بر وقت سویله‌مدم ویازمدم . اکلا‌شیلیورکه مقاله‌لری دقت واعتنایله اوقویه‌میور‌سکز ویاخود ترجمه ایتدیره‌میورسکز . کرچه صوك بر مقاله‌مده روحمجه بر ضرب مثل درج ایتدم فقط بونك آصل معناسی شو ایدی : « یانجیلر کلدی یرلیلری قوومق ایچون » یعنی ترك عنصری بو مملکتده بر اوردو شکلنده کلدیکی وروم ایمپراطورلغنی فتح ایلدیکی جهتله بزه کوره یابانجیدر . نه‌وقت ترك عنصری اشبو حق‌فتح‌وحاکمیتدن صرفنظر ایلر وعناصر سائره‌یه قارشو هیچ‌بر تفوق دعویسنده بولونمازوکنده یسی‌ده ملل سائرهٔ قدیمه کبی مستقل ومنتظم بر ملت شکلنده تشکل ایدر و « وطن » کلمه‌سنك معناسی وموجودیتی حکومت نزدنده وخزینهٔ دولتده دکل، شو مملکتك طوپراغنده بولندیغنی تلقی ایدر ایسه او وقت یابانجی حالتدن چیقار و اولدن برو بوراده موجود اولان ملل سائره کبی شو مملکتده یرلی اولور .

ایشته بنم دیمك ایسته‌دیکم بودر . بونك ایچنده هیچ بروخشیلق یوقدر . آنجق ترك عنصر‌نده الیوم مشروطیته کلیاً مغایر بر اثر تحکم وتغلب کورمکده اولدیغم جهتله بو حالك علیهنده ادارهٔ کلام ایدییورم . شاید بو تحکم وتغلب اثرلری وبوندن نشأت‌ایدن بونجه خطیئات اداریه‌وسیاست غیرسالمه نتیجه‌لری دیدیککزکبی ترك عنصرینك عمومیتندن دکلده آنجق زمامداران امورك خطالرندن ، دعوالرندن ، مسلکلرندن ایلری کلیرایسه قباحت بنه‌سزکدر . نیچون اونلری موقع اقتداردہ براقیورسکز؟ بوکون مجلس مبعوثانده‌کی اکثریت وقوهٔ مادیهٔ عسکریه‌وحکومت عثمانیه‌نك قوهٔ معنویه‌سی تورك عنصرینك اندەدر . دور استبدادده دکلز . کیمدن‌قورقیورسکز؛ عناصر سائرهٔ عثمانیه کاملاً شکایت ایلدکلری کبی تورك عنصری دخی‌اشتکایه اشتراك ایلرایسه مسببلر کیم اولیور ؟ مطلقا وکلا واونلرك اطرافنده بولونان برقاچ کشی ، ایشته بنم‌ده دیدیکم بودر . هنوز مشروطیت تطبیق‌ایدلدی . الیوم تورك‌عنصرندن چیقمش وترك‌عنصری نامنه‌فتح‌وحاکمیت‌ادعالرینی سردایله‌ین بر هیئتك ادارهٔ مستبده‌سی آلتنده بولونیورز . وبوکامساعده‌ایدنلر یینه‌سز تورکلرسکز کیدلمهر کیمدایسه سلیمان‌اودر .

قارنی‌جداً تعقیب‌ایتمك واکاکوره تنقید ویاخود طبیر ایلمك ارزوسنده ایسه‌کز ، رجا ایده‌رم ، بنم مقاله‌لری ایراد‌ایلدیکم نطقلری تمامیله ومعنای بوبالریله تعقیب ایدیکز . بویله‌برتك کلمه‌نك تغییر تحقیقیله یاکلش نتیجه‌لره وارمایکز . بنم‌مسلك اولدیغم یالکز منسوب بولوندیغم روم ملتنك بشش‌واقبالنه، تأمین‌استقبالنه معطوف دکلدر . ملتمی چوق سه‌وه‌رم فقط بوسومك‌منفعت بولندیکل مجبوریت اقتضاسندندر . زیرا کندی سانده . ایسترایسته‌مز سه‌وه‌جکم . لکن دولت بو وعناصر سائره‌یی سه‌وه‌بیلمك‌ایچون مطلقا حق اولمایدر . باشقادرلو اعلان عشق‌ایتمك یالاندن اولور . ایشته بونك ایچوندرکه منحصراً روم‌ملتی‌ایله بویله‌بویوك بردولت تشکیل‌ایتمك وبو صورتله وطن‌معزمك محافظه وسعادتنی تأمین لکی امکان‌خارجنده کوردیکم‌جهتله دولت‌عثمانیه‌ینی ودرونده‌کی عناصر مختلفهٔ سائره‌یی دخی منافع مشترکه‌مز‌حسبیله سومکه وروم ملتی‌ایچون خصوصی اولارق چالیشدیغمدن زیاده‌بیله‌عمومیته خادم اولمغه مجبور اولیورم وروم ملتنك بوتون قوهٔ معنویه‌سنی دولت‌عثمانیه‌یه‌قارشی صادق بر خدمتکاری شکلنده وضع ایتمکه چالیشیورم . بومسلك یالکز بنم‌شخصمه منحصردکلدر . بوتون روملر ، بوتون خرستیانلر بویله دوشونیورلر . وبویله یاپمق ایسته‌یورلر . لکن سزبزه عدم‌اعتماد ایتدکجه‌وسویلدکلرمزی یازدقلرمزی سوءتفهملره اوغراتدقجه خدمتمزك هیچ‌بر اثری کورولماز .

موسویلرمسیحی بکله‌دکلری کبی سزدنی ترکلر ایچنده بربوشو ، برونزه‌لوس ، برآوه‌روف ، جیقسون دییه بکلرسکز . بن تورك عنصری ایچون بویله بر عاجزیت کورمامترکلرده‌اکسیك اولان آدملر دکل معنویت (idéal) در . ترکلر حکومت بزمدر ، دولت بزمدر ، اوردو ، دونما بزمدر ، مملکت بزمدر ، اجدادمز فتح ایلدیلر ، حاکمیتی بزه براقدیلر ، دیدیکه ایچلرنده بوزمانه کوره سیاسی آدم آرامیکز ، وزیر ، مشیر یتشدیره‌بیلورسکز . آما احتیاجات حاضرهٔ اجتماعیه‌کزه قارشو ماهر ومقتدر کمسه‌کز اولهمز . شکل ادارهٔ حکومتی دکیشدیردیککز کبی ترك عنصرینك احوال اجتماعیه‌سنی دخی دکیشدیرمیسکز . او وقته قدر ترك عنصری ایچنده بویله سیاسی ومدبر آدملر یوق ایسه ملل سائرهٔ عثمانیه‌دن بالاستقراض حکومت‌مشترکه‌مزی تشکیل ایلمکده نه محذور وار ؟ همز عثمانلی ایسه‌ك فعلاً اولهلم ، مشترکاً چالیشه‌لم ، بری بریمزه عدم اعتماد کوسترمیه‌لم . دولت بویله اولهجق ، بشقه درلو اولماز .

بنی من غیر حد تقدیر ایدرسکز آما خدمتمدن استفاده ایتمك ایسته‌میورسکز وترکیا . نه‌کیم بوشوسی اولهجق دییورسکز ، بن کیم اولییورم ؟ اکر آرادیغکز مسیحیلر صرف ترك عنصرینك تشکیلات واصلاحات داخلیه‌سی ایچون ایسه اوکا دیه‌جکم یوق . فقط بونلری عموم دولت ایچون آرزومقده ایسه‌کز نیچون یالکز ترك عنصورندن چیقسون دیه‌بکلر سکز مسلم وغیر مسلم عنصر سائرهٔ عثمانیه‌ده یالکز بنم قدر دکل بندن چوق فائق ومقتدر ذوات الیوم موجود در .

نیچون بونلردن استفاده ایدمیور ؛ نیچون بونلر بلا تجربه وبلا محاکمه عثمانیلیقدن طرد‌ایدیلیور؛ انقلابی میدانه کتورن سز ترکلر سویله‌میور‌میدیکز که بودولت یالکز ترکلر ایله قورتارلماز وعناصر سائره‌نك دخی جدی معاونته محتاجدر؟ اونو‌دیکزمی بونلری ؟

سزه دها برشی سویله‌یه‌جکم . دولت عثمانیه داخلنده اولجه ملل محکومه نامی آلتنده معروف اولان ملل سائره میانده روم ملتنی آلهلم . روم ایمپراطورلغنك انقراضیله ولدن برو کندی‌وطنی کبی بیلدیکی شو مملکتی ترك‌ایدوب بریره کیتمدی . وترکلرك حاکمیتی آلتنده‌هر نصلسه موجودیت ملیه‌سنی واستقلالیت معنویه‌سنی محافظه ایلدی . شمدی اعلان‌مشروطیتله مساوات‌سیاسیه‌قاعده‌سنه رعایةً شو دولت عثمانیه‌یه کندیسنی مدخلدار ومشترك بر عنصر مهمی عد ایلر ودولتنك ادامه‌سیچون قوای مادیه ومعنویه‌سنی تقدیم ایدن وخدانکرده دولت عثمانیه انقراضه اوغرارده بشقه بر حاکمك اداره‌سی آلتنده کچه‌جك اولور ایسه ینه موجودیت ملیه‌سنی غیب ایتمز . فقط ترك عنصری آنجق دولت عثمانیه میدانده طوردقجه بو مملکتده اسمنی یاد ایتدیرير . زیرا کندی موجودیتی دولتك تشکیلیله ظهور ایلش ودولتك ادامه‌سیله بتیشیکدر . لکن دولت بشقه‌وطن، بشقه‌در ترك عنصری دولت صاحبی اولمقدن زیاده‌وطن صاحبی اولق لازمدر وبونك ایچون یکانه چاره احتیاجات حاضرهٔ زمانیه‌یه کوره برملت شکلنده وضع‌ایدیرمکه‌ایدر . باشقادرلو دائما برعنصر قاعم وحاکم‌صفتیله قالمق، هرشی حکومتك خزینه‌سندن بکلمه‌یه‌جك وملل سائره‌نك ترقیات خصوصیه‌لرندن واحوال معنویه‌لرندن حصه‌مند اولمایه‌جقدر .

جوابه ختام‌ویرمك‌ایچون اسکی یونان تاریخندن برمثال نقل‌ایده‌جکم . ایکی قپودان مذاکره ایدر ایکن بری دیکرینه قیزمش وباستونی قالدیره‌رق اورمق ایسته‌مش ، دیکری‌ایسه « اور، امادکله » دیمشدر . بنده یازدیغم آجی حقیقتلره قارشی قیزمه‌جفکزی بیلورم و « قیزیکز ، اما دیکله‌یکز » دییورم .

سرفیچه مبعوثی

بوشو

هامش : اشبو مکتوبمی وقتیله حاضرلادیغم حالده برادرمك وقوع‌وفتندن دولایی ارسالنده کری‌قالدم افندم .

« مناقشه »

بعض مطالعاتمز وار ، یارین یازمق فکرنده‌یز .

حکومتك مقرراتی

جرائد اجنبیه‌نك شهرمزده بولنان مخابرلری؛ اخیراً انعقادایدن مجلس وکلا مقرراتنه دائر غزته‌لرینه‌شویولده اخبارات‌ده بولندقلرینی بر روحجه غزته یازییور .

(۱) شاید ایتالیا طرابلس غربی اشغاله تشبث ایدرسه ولایتمز مذکوره‌ده بولنان قوای عثمانیه‌نك کمال شدتله مدافعه ایلری ضمننده والی وقوماندان وکیلنه تعلیمات مخصوصه ویرلمسی ، (۲) ایتالیانك عهود عتیقه‌دن ساقط اولدیغنك اعلانی ، (۳) تورکیاده بولنان ایتالیا تبعه‌سنك طردیله اموال غیر منقوله‌سنك مصادره‌سی .

عین غزته‌نك ویردیکی معلوماته کوره طرابلس غرب مسئله‌سنده آلمانیانك واقع اولان توسطی اوزرینه باب عالی ، تمامیت ملکیه‌سی تعرضدن مصون قالمق وحیثیت واستقلال دولته منافی اولمامق شرطیله هردرلو مذاکراته موافقت ایلشدر .

احمد نسیمی بکك بیاناتی

پروئودوس غزته‌سنك محرری اولکی کون داخلیه‌نظارتنده‌استانبول مبعوثی احمد نسیمی بکی کورمش واحوال حاضره حقنده مومی‌الیه‌دن معلومات ایستمشدر . احمد نسیمی بك‌ده بیانات آتیه‌ده بولونمشدر :

بودقیقه‌یه قدر نیکینلك حکمفرمادر . حکومتك مشکلات حاضره‌یی اقتحامه موفق اولهجغی امیداولونیور . احوال حاضره‌نك ، مجلس مبعوثانك دعوت واجتماعنی استلزام ایده‌جك درجه‌ده کسب وخامت ایدوب ایتمیه‌جکی ایسه بیلنه‌مز . معمافیه بو، بك‌ده محتمل دکلدر . بز ، مجلس مبعوثانك یوم معینندن‌مقدم دعوتنه‌علیهداراز کامل پاشانك صدارته کتیرلمسی ایسه‌یالکز مخالفین‌طرفندن التزام اولونیور . بزبونی‌قبول ایتمیه‌جکز .

بین‌الملل صلح اتحادی

برن ۲۷ — بین‌الملل صلح واتحادی بوکون براجتماع عقد ایدرك طرابلس غرب مسئله‌سنی تذکر ایتمشدر . ایتالیانك مرخصلری تورکیه‌نك سنه‌لردنبری ایتالیا منافع اقتصادیه سنه قارشو تجاوزکارانه برخط حرکت تعقیب ایتمسی ایتالیایی قطعی براجرا اته اجبار ایتمش اولدیغنی سویلمشلردر .

ایتالیادن یازیلیور :

ایکی آی اول رومانجلس مبعوثانندہ طرابلس غربك لزوم استیلاسنه دائر علناً مذاکراته بولندیغی بالطبع هیمزك مسموعی اولمشدر .

اوتاریخدن بری رسمی ، خصوصی ایتالیا مطبوعاتی صیق‌صیق طرابلس ایله مشغول اولدقلری کبی بعضاً ده شرف عثمانی وحیثیت عسکریه‌مزی لکه‌لیه‌جك اسنادات ومفتریات ایله املای‌ستون ایدییورلر وفراری ارناوود رؤساسنك صنعت‌اعظام‌ده یکتا ایتالیان‌محریریله ملاقاتلری کبی مسائل ایله اوغراشوب دوریییورلردی . شوقدرکه بوکونکی مطبوعاتك طرابلس حقنده‌کی مقالات متمادیه‌سی حقیقةً شایان‌تدقیق برحاله کلمشدر .

اوته‌دن‌بری نظرحرص وطمعلری ولایت مذکوره‌یه معطوف اولان ایتالیانلر بوکون مافی‌الضمیرلرینی اظهار و « وقت‌کچیریيور » ترانه‌سیله شیمدی‌یه‌قدر ایدیلن فداکارلق ایله‌وهلةً سرعت اشغالندن بحث‌ایدییورلر . مع‌مافیه عین‌زمانده‌ده بوبابده‌اجرا ایدیله‌جك تعرض ناکهانیدن‌ایکنجی برحبشستان لوحهٔ مدهشی قارشوسنده بولونمامالری ایچون‌تدابیر فوق‌العاده‌یه توسل‌لزومنی معترف‌بولونیورلر .

عالم‌نه‌دیرسه‌دیسون بزجه آرتق شوراسی محققدرکه ایتالیانك فکراستیلاجویانه‌سی واقع وغیرقابل‌انکاردر .

ذاتاً مطبوعات عمومیه‌نك سربست افاده‌لری‌ده بونی مؤیددر .

بناءً علیه حکومت عثمانیه‌مز آتی برزمانده دکل یقین براستقباله وقوعی مقرر بویله بر تعرض‌دن متیقظ داورانملیدر . ایتالیاجه تدارکاتك کافه‌سی ، کیفیت وصورت اشغالك متعدد پلانلری ترتیب ایدلش ناپولیده، وندیکده اکمال نواقص ایدن سفائن حربیه‌نك کافه‌سی سجلیایه عزیمت ایتمشدر . واقعا بوتجهیزات رسماً تکذیب ایدلمش ایسه‌ده دوغری اولمایوب بوتکذیبك کولکه‌سنده تدارکات سائره‌لرینه کرمی ویرلمکده‌در . مقصدلری ایسه بووجهله کندیلرینه وقت قازاندیرارق عین زمانده حکومتمزی اغفال ایتمکدر . ایتالیانك ذاتاً بزم‌دوستمز اولدیغی واك‌اوفاق بر فرصتدن کلاه قاپمق نیتنده بولوندیغی مالیسور مسئله‌سنده‌کی حرکاتیله بك‌اعلا تظاهر ایتمش اولمغله برابر یکی بر ایکی مثالك انظار ملته وضعی فائده‌دن خالی‌دکلدر .

باقیکز ، بورا مطبوعاتی نه‌دییور .

طرابلس غرب تورکیانك النده قالماملی زیرا اوروپالیلره شیندر . طرابلس صولرنده عثمانلی دکل ایتالیا بایراغی تموج ایتمکدر . تورکیا ارتق خلافت ادعاسنده بولنوبده قطعات سائره‌ده‌کی اسلاملری حمایه ایده‌مز . تورکیایه وقت قزاندیرمیوب همان واپورلر کوندرملی ، اوراده‌کی عثمانلیلری آچلقدن اولدیروب ضبط ایتملی — نه‌کوزل مدنیت — بو کون ده‌سنوسیلرك ایتالیا آمالنه خدمت ایده‌جکلرینی اعلان ایتدیلر .

ایشته وطنداشلر بو دوستمزك ! بالاده‌کی آمال وافکاری بزه پك واضح بردرس عبرت اولملی . وبالوسیله کمال تهالکله یکدیکریمزی زیر لوای اتحاده دعوت ایتملیز .

چونکه اویله فاس کبی بردن . برلقمه حالنده یوتیله‌میه‌جغمزی بیلن اجانب بیله درلو تسویلاته مراجعتله محضا کندی استفاده‌لرینی تأمین ایتمك ایچون اره‌مره بر تفرقه دوشورمکه اوغراشیورلر .

ایشته کوزمز اوکنده قوجه فاس حالت نزعده چیرپینیور . ایشته ایران قان ایچنده بوغولیور . لکن هیچ برطرفدن برصدای اعتراض ، برندای ترحم یوق ، بالعکس متجاوزین هردرلو تسهیلاته مظهر اولیور تقدیرلره ، آلقیشلره غرق ایدیلیور . نیچون ؟

آه ، آجی برحقیقت !

چونکه ، قوت حقه غالبدر . .

باخصوص، مظلوم‌اولان — مسلمان — در .

طرخان پاشا

پترسبورغ ۲۷ — اودسادن کشیده قلنان برقطعه تلغرافنامه‌یه نظراً حکومت عثمانیه‌نك پترسبورغ سفیری طرخان‌پاشا شهر مذکوره مواصلت ایتمشدر .

مشار الیه اولجه‌طرابلس غرب والیلکنده بولنمش اولوب احوال محلیه حقنده‌معلوماتی اولدیغندن‌بوبابده‌حکومت‌متبوعه‌سیله‌مذاکره ایتمك ایچون درسعادته عزیمت ایده‌جکدر . دوران ایدن شایعه‌لره نظراً طرخان پاشا دخی حاضر بولندیغی حالده روسیه‌یه هم حدود ولایتلرردیفلرینك سفر برحاله‌وضع ایدیلمسنه دائر مذاکرات جریان ایتمشدر .

کرید مسئله‌سی

کرید لیلرك اجتماعی

کرید مبعوثلرینك حانیه‌ده صورت خصوصیه‌ده عقد اجتماع ایده‌رك مجلس ملیده کرید لیلرك تعقیب ایلیه‌جکلری خط حرکت حقنده‌تعاطیٔ افکار ایلدکلرینی نه‌اولوغوص غزته‌سی آتنه‌دن آلدیغی خصوصی برتلغرافنامه‌یه عطفاً یازمقده‌در .

بواجتماعده جریان ایدن مذاکرات خفی طوتلقده ایمش .

داخلی خبرلر

سفرای اجنبیه

سفرای اجنبیه دون یوم قبول سفرا اولمق مناسبتیله باب‌عالی‌یه کلمشلر ایسه‌ده صدراعظم پاشانك سرایه عزیمتی حسبیله کوریشه مامشلردر . یالکز اوسترسفارتی مصلحتکذاری حقی پاشا ایله ملاقات ایتمشدر .

ملاقات

ادرنه والیسی داخلیه ناظری خلیل بك ایله برمدت ولایت احوالی حقنده‌مذاکراتده بولنمشلردر .

§ طرابلس غرب والیسی بکرسامی بك دون حربیه ناظری محمود شوکت پاشا ایله ولایت احوالی واتخاذ اولنه‌جق تدابیرحقنده برمدت مذاکراتده بولنمشلردر . .

بعده بکر سامی بك داخلیه ناظری خلیل وصدارت مستشاری عادل بکلر ایله ملاقات ایلمشدر . مشارالیه هرنه‌قدر خرجراهنی المش ایسه‌ده برقاچ کون دها تأخیرعزیمت ایلمشدر .

استانبول احتیاطلری

ایلول اون طوقوزده‌بکقوز وقوش‌دیلنده اجرا ایدیله‌جك عسکری تعلیملره اشتراك ایتمك اوزره‌کافی‌السابق استانبول احتیاطلرینك سلاح التنه تجمعی خصوصنده درسعادت احتیاط قوماندانی میرالای حمدی بك ۳۰۱ ، ۳۰۲ ، ۳۰۳ تولدلره اوامر مخصوصه اعطا ایتمشدر .

پروسیاده عثمانلی مأمورین ضابطه‌سی

برلین ۲۷ — پروسیا حکومتی ، بویوك آسایش مأمورلرندن برقسمنك پروسیاضابطه‌سنه دخولیله ترقیات حاضره‌دن مستفید اولمالری حقنده حکومت عثمانیه‌طرفندن وقوع بولان‌طلبی اسعاف ایتمشدر .

دوائر بلدیه‌چاوشلری وتنظیفات عمله‌لری

دوائر بلدیه‌ده قادرو خارجی ترتیباتندن نه‌قدرچاوش وباش‌چاوش مستخدم‌بولوندیغنك وتنظیفات عمله‌واونباشیلر مقدارینی مبین دفترك بالتنظیم ارسالی شهر امانتندن دوائر مذکوره‌یه‌ایکنجی‌دنعه‌اولهرق تبلیغ ایدلمشدر .

نظارت امور صحیه‌دن

ازمیر مواردانتك تدابیر موجودهٔ صحیه‌یه علاوةً فی ۱۰ ایلول ۳۲۷ تاریخندن‌اعتباراً ایتالیانك انقونا و ۱۱ ایلول ۳۲۷ تاریخندن اعتباراً اچه‌شهر مواردانتك طبیب بولونان ایلك مراکز صحیهٔ عثمانیه‌ده‌معاینهٔ طبیه‌یه تابع طوتلمالرینه ونووراسیسکی مواردانته موضوع معاینه‌نك لغوینه مجلس امور صحیه‌جه قرار ویرلمشدر .

اولکی کیجه‌کی باران

اولکی اقشام برقاچ ساعت قدر شهرمزده شدتله نزول ایدن بارانك جوارده بعض درجه تخریباتی موجب اولدیغی النان خبرلردن اکلاشیلیور .

بویاغمورلرده المال صوینك بندی وبلدیه طرفندن انشا ایدیلن ایکی بویوك کوپری منهدم اولدیغی کبی دره دخی طغیان ایدرك کذرکاهنده‌کی یکرمی قدر خانه‌یی اقامتهٔ غیر صالح برصورتده حسار زده ایلمشدر .

درت قارداشلر دنیلن برقهوه خانه ایله باروتخانه چایرنده‌اخشاب تیاترو بناسی کاملاً بیقلمشدر .

دره‌نك جوارنده‌بولونان برچوق کراسته‌لری صو الوب کتیرمشدر . نفوسجه‌حمداولسون برکونا ضایعات یوقدر .

معاینهٔ طبیه

بویانه ، آزوف طیغانی انی واری ایله دوکچینو مواردانته قارشو موضوع معاینهٔ طبیه‌نك لغوینه وقولرادن مصون‌اولان‌وقره‌بیغا اسکله‌سی ایله کره‌سون مواردانتك طبیب بولنان ایلك مراکز صحیهٔ عثمانیه‌ده معاینهٔ طبیه‌یه تابع طوتلمسنه مجلس امور صحیه‌جه قرار ویرلمشدر .

تشکر

جریده‌مزك انتشارینی تبریك ایدن « علمدار » رفیقمزه تقدیم شکران‌ایده‌رز .